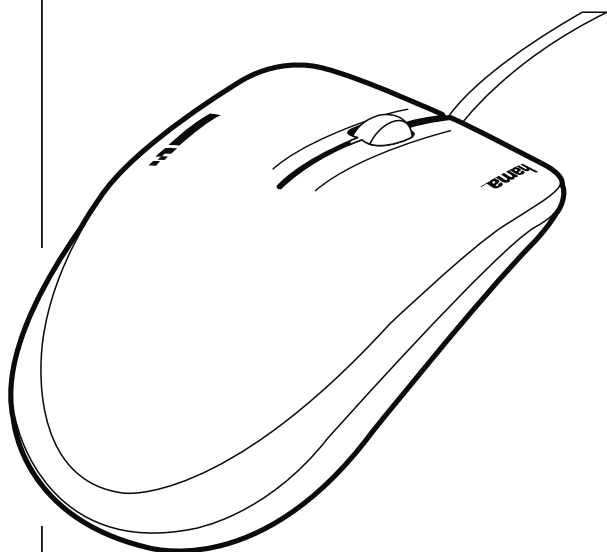


Scanner Mouse

TRAVEL



Operating Instructions

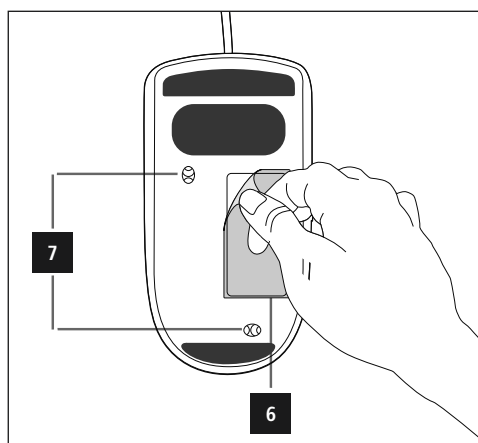
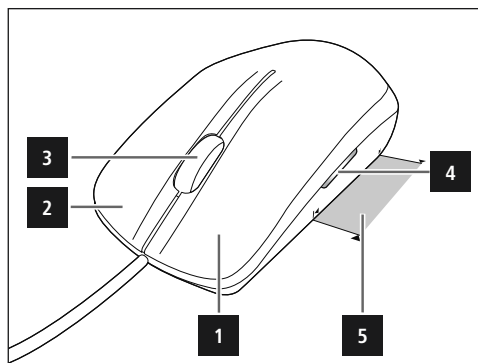
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

GB

D

F



Controls and Displays

1. Left mouse button
2. Right mouse button
3. Scroll wheel
4. Scan button with red LED
5. Scanning area
6. Scanning window with removable protective film
7. Laser sensors

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Hama Scanner Mouse
- CD-ROM
- Quick Start Guide
- Flyer with web link and contact data

3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

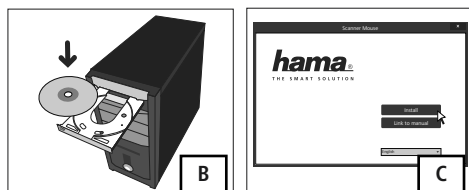
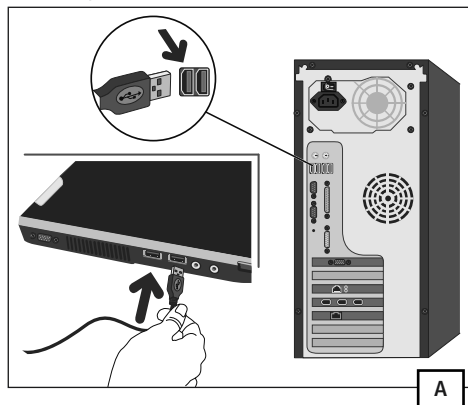
Warning - Laser Klasse 1

Do not look directly at the laser beam! Do not look directly at the laser beam using optical instruments!

4. System Requirements

- Operating system: Windows Vista, XP, 7 or 8, 8.1; Mac OS X 10.6 or later
- Processor: Intel® Core™ Duo 1.2 GHz or AMD Athlon™ 64 X2 1.7 GHz or better
- RAM: 2 GB
- Hard drive: 1 GB of available hard disk space
- Graphics card: NVIDIA® GeForce® 8400 GS with 128 MB or ATI Radeon™ X1300 with 128 MB or 384 MB Intel GMA X3000 or better
- USB 2.0 connection
- CD-ROM drive

5. Getting Started



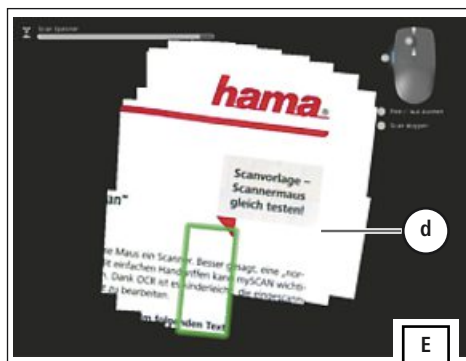
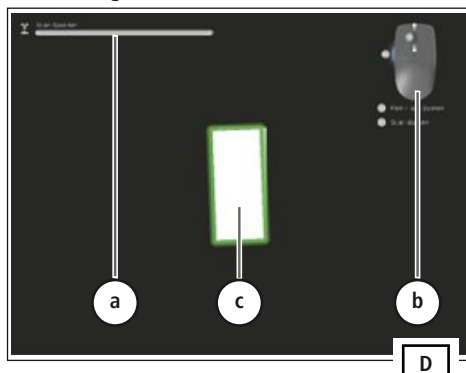
- Connect the Scanner Mouse's USB plug to a free USB port on your computer (A).
- Insert the included CD-ROM into your CD/DVD drive (B). The CD-ROM will start automatically.
- Start the installation by running setup.exe. This process may take a few seconds. Follow the instructions of the installation program (C).
- After installation, remove the CD-ROM from the CD/DVD drive. Keep the CD-ROM in a safe place.

Note

- If your computer does not have an optical drive, you can also download the installation file at www.hama.com/travel-scannermouse.
- The Drivers tab will take you straight to the appropriate driver. Download the driver.
- Save the installation file.
- Double-click setup.exe to start the installation program.
- Follow the instructions of the installation program.

6. Operation

6.1 Scanning



- Remove the protective film (6) from the bottom of the mouse.
- Place your Scanner Mouse on the area you want to scan and press the scan button (4) to start scan mode.
- A black screen will open (D). The green scanning window (c) shows the area you just scanned. The description of the scan mode functions is shown on the upper left (b). The bar on the left (a) shows the amount of scan memory available. As soon as the storage space is used up, the scanning process is automatically ended.

Note

The amount of storage space available depends on your computer's performance. You can increase it by reducing the scanning resolution under **Settings**.

- Move the Scanner Mouse over the area you want to scan.
- The areas you have scanned appear on the screen.

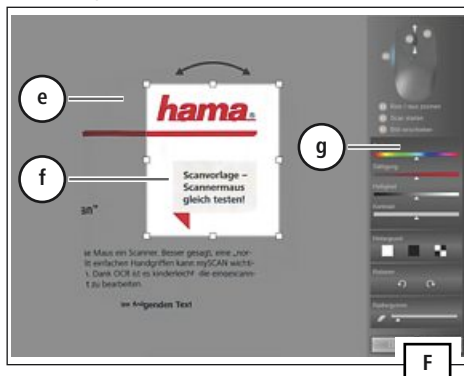
Note – Interruptions in scanning

- Make sure you do not lift up the Scanner Mouse while scanning. The scanning process will be automatically interrupted if you lift up the Scanner Mouse.
- To continue, put the mouse back in the position where the scanning process was interrupted.

Note – Scanning quality

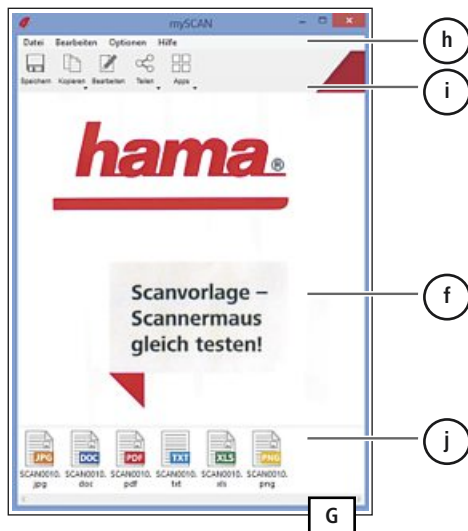
- When scanning, ensure that part of the green scanning window (c) is on an already scanned area (d) (E).
 - To scan areas that are missing, move the Scanner Mouse back to the appropriate area.
 - If the scans are blurry, move the Scanner Mouse back over the affected area.
 - If the border of the scanning window (c) changes from green to yellow or red, the areas you want to scan may not be scanned correctly. Move the mouse more slowly until the border is green again.
-
- To end the scanning process, press the scan button (4) again.

6.2 Editing



- After scanning is completed, the editing window (F) will open automatically.
- The scanned area (e) is automatically straightened and marked.
- If necessary, you can make changes to the scanned area or select another area (f) using the marking points.
- You can edit the selected area using various editing tools (g) (**colour, saturation, brightness, contrast, background, rotating, erasing**).
- Click **OK** to keep using the marked/edited area.
- Click **Cancel** if you do not want to continue. The area you scanned will no longer be available.

6.3 Directions for use



- If you clicked **OK**, the selected area will appear in the application window (G).
- Using the application window (G), you can process the marked/edited area (f) further in other programs, use it with apps, share it, copy it, save it and print it.
- You can also use the application window (G) to change the settings, manage apps, search for updates and use the help function.
- If you want to return to the editing window to mark a new area, click **Edit** in the function bar (i). Alternatively, you can click **Edit** in the menu bar (h) and select **Edit scan**.

Further processing in other programs

- Double-click a symbol in the application bar (j) to open the corresponding program.
- Scanned images can be opened as image files (.jpg/.png format) or PDFs.
- Scanned texts and tables can also be opened as text, Word and Excel files.
- You can edit your scanned document and save it in the relevant program.

Using apps

- Click **Apps** in the function bar (i) and then select the app you want. You can choose from the **Evernote**, **Google Search by Image** and **Google Translate** apps.
- Alternatively, you can click **File** in the menu bar (h) and select **Apps** to choose the app you want.

Note – Apps

- **Evernote:**
You can use this app to transfer the scanned document to Evernote. You will need an Evernote account and an active internet connection to use this app.
- **Google Search by Image:**
You can use this app to find images that are similar or related to your image, as well as search results from the Google search engine. An active internet connection is required in order to use this app.
- **Google Translate:**
This app allows you to send your scanned text straight to the free Google online translation service and translate it into the language of your choice. Note that the scanned text cannot be translated if it is too long. An active internet connection is required in order to use this app.

Managing apps

- In the menu bar (h), click **Options** and select **Manage apps** to activate or deactivate apps.

Share

- Click **Share** in the function bar (i) and then select the application you want. You can share the marked area via **Facebook**, **Flickr** and **Twitter**.
- Alternatively, you can click **File** in the menu bar (h) and select **Share** to choose the app you want.
- Follow the instructions on the screen.
- The **Share** function requires an account in the relevant social network, as well as an active internet connection.
- You can insert the marked area into your e-mail attachment as an image file (.jpg format). - Click **Share** and select **E-mail**. The image file will be attached to the e-mail. Note that a program such as Microsoft Office must be set up as your default e-mail program.
- You can use drag and drop to attach the marked area to the e-mail in another file format. Click on the relevant file format symbol in the application bar (j) and hold down the left mouse button (1). Now drag the symbol into the e-mail attachment and release the left mouse button (1).

Copying

- Click **Copy** in the function bar (i) and then select the option you want.
- Alternatively, you can click **Edit** in the menu bar (h) and select **Copy image** or **Copy text**.
- You can copy the marked area to the clipboard as an image or text and paste it into other image or text programs.

Saving

- To save the marked area directly, click **Save** in the function bar (i). The .png, .jpg, .tif, .bmp, .pdf, .xls, .doc and .txt file formats are available.
- Alternatively, you can click **File** in the menu bar (h) and select **Save as**.

Printing

- To print the marked area, click **File** in the menu bar (h) and select **Print**.

Settings

- In the menu bar (h), click **Options** and select **Settings** to adjust the software.
- Under **General**, you can change the language of the user interface and adjust the scanning resolution. Low resolution is 100 dpi, medium is 200 dpi, high is 320 dpi and full is 400 dpi.
- You can define the position of the application window under **Window properties**.
- Under **Save**, you can change the automatically assigned file name and the quality of the jpg file format saved.

- Under **Text recognition**, you can select the language to be recognised. You can select up to three languages at a time.
- Under **Proxy settings**, you can define these settings manually.
- Under **Advanced**, you can make additional changes. Note that making changes can make the application unstable.

Updates

- In the menu bar (h), click **Options** and select **Settings** and **Updates** to define individual software updates.
- In the menu bar (h), click **Options** and select **Search for updates** to start a manual update search.

Help

- In the menu bar (h), click **Help** and select **Online help** to receive information about the product. You will be taken to Hama's website. Enter the item number in the search field. You will receive all the information that is available online.
- If the mouse is not functioning properly, click **Help** in the menu bar (h) and select **Send feedback**.
- In the menu bar (h), click **Help** and select **About** to receive information about the software version.
- Also refer to section 9, **Support information** in these operating instructions.

Closing and exiting the application

- If you close the application window, the application will remain active. The software logo appears in the task bar.
- Press the scan button (4) to start a new scanning process.
- To exit the application, click **File** in the menu bar (h) and select **Exit**. The application is no longer active and the software logo will disappear from the task bar.
- To start a new scanning process, open the software using the corresponding desktop logo or your computer's program structure. The application window (G) opens. Start the scanning process as described in section 6.1, **Scanning**.



Warning

When working at computer workstations, be sure to maintain an ergonomically sound posture and take enough breaks to get up and move around in order to avoid straining your wrists (RSI = repetitive strain injury)

Note

- The mouse does work on glass surfaces. Only use a suitable smooth, non-slip surface.
- If you do not have one, we recommend separately purchasing an ergonomic mouse pad and an ergonomic wrist rest. You can find an appropriate selection of Hama products at www.hama.com.

7. Care and Maintenance

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Always keep the scanning window free of dust, fingerprints and grease.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

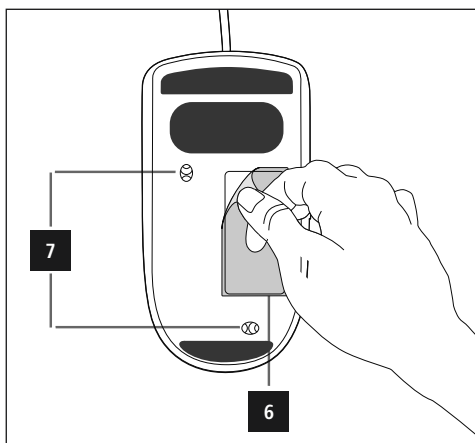
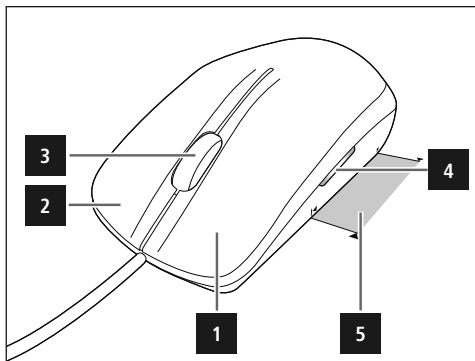
10. Technical Data

Dimensions (H x L x W):	11.40 x 6.15 x 3.65 cm
Sensor	Laser class 1
Sensitivity	1200 dpi
Number of mouse buttons	4 buttons incl. scroll wheel
Connection	USB 2.0
Connection	Cable
Cable length	150 cm
Scanning resolution	100 / 200 / 320 / 400 dpi

11. Recycling Information

Note on environmental protection:

 After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.



Bedienungselemente und Anzeigen

1. Linke Maustaste
2. Rechte Maustaste
3. Scrollrad
4. Scan-Taste mit roter LED
5. Scanbereich
6. Scanfenster mit Schutzfolie zum Abziehen
7. Lasersensoren

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Hama Scannermaus
- CD-ROM
- Quick Start Guide
- Flyer mit Weblink und Kontaktdaten

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.



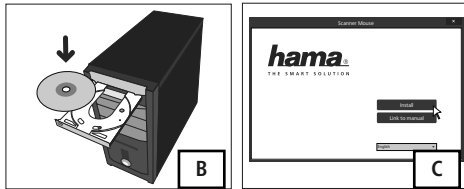
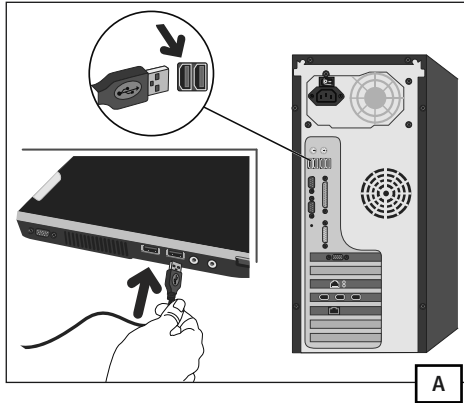
Warnung - Laser Klasse 1

Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl! Betrachten Sie den Laserstrahl nicht direkt mit optischen Instrumenten!

4. Systemvoraussetzungen

- Betriebssystem: Windows Vista, XP, 7 oder 8, 8.1; Mac OS X 10.6 oder höher
- Prozessor: Intel® Core™ Duo 1.2 GHz oder AMD Athlon™ 64 X2 1.7 GHz oder besser
- Arbeitsspeicher: 2GB RAM
- Festplatte: 1GB freier Festplattenspeicher
- Grafikkarte: NVIDIA® GeForce® 8400 GS mit 128 MB oder ATI Radeon™ X1300 mit 128 MB oder 384MB Intel GMA X3000 oder besser
- USB 2.0-Anschluss
- CD-Rom Laufwerk

5. Inbetriebnahme



- Verbinden Sie den USB-Stecker der Scannermaus mit einer freien USB-Buchse an Ihrem Computer (A).
- Legen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD/DVD Laufwerk ein (B). Die CD-ROM startet automatisch.
- Starten Sie die Installation, indem Sie setup.exe ausführen. Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogrammes (C).
- Entfernen Sie nach der Installation die CD-ROM aus dem CD/DVD Laufwerk. Bewahren Sie die CD-ROM an einem sicheren Ort auf.

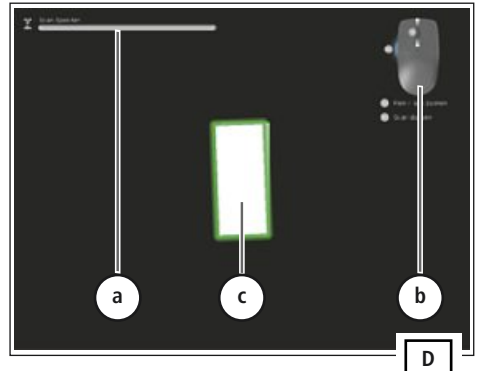


Hinweis

- Wenn Ihr Computer nicht über ein optisches Laufwerk verfügt, können Sie die Installationsdatei auch unter www.hama.com/travel-scannermouse downloaden.
- Der Reiter Treiber führt Sie direkt zum entsprechenden Treiber. Laden Sie diesen Treiber herunter.
- Speichern Sie die Installationsdatei ab.
- Starten Sie das Installationsprogramm mit einem Doppelklick auf setup.exe.
- Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogrammes.

6. Betrieb

6.1 Scannen



- Entfernen Sie die Schutzfolie (6) auf der Unterseite der Maus.
- Platzieren Sie die Scannermaus auf dem gewünschten Scanbereich und betätigen Sie die Scan-Taste (4), um den Scanmodus zu starten.
- Es öffnet sich ein schwarzer Bildschirm (D). Das grüne Scanfenster (c) zeigt den neu eingescannten Bereich an. Die Funktionsbeschreibung für den Scanmodus wird oben rechts angezeigt (b). Der Balken links (a) zeigt den verfügbaren Scan Speicher an. Sobald der Speicherplatz verbraucht ist, wird der Scanvorgang automatisch beendet.

Hinweis

- Der verfügbare Speicherplatz hängt von der Leistung Ihres Computers ab. Dieser kann durch die Reduzierung der Scanauflösung unter **Einstellungen** erweitert werden.
- Bewegen Sie die Scannermaus über den Bereich, den Sie einscannen möchten.
- Die von Ihnen eingescannten Bereiche werden auf dem Bildschirm angezeigt.

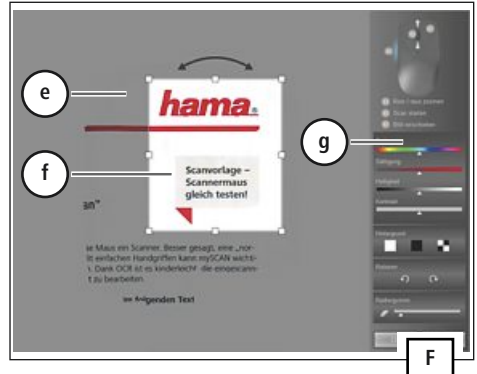
Hinweis – Scanunterbrechung

- Achten Sie darauf, die Scannermaus während des Scanvorgangs nicht hochzuheben. Es erfolgt eine automatische Unterbrechung des Scanvorgangs, sobald die Scannermaus angehoben wird.
- Um fortzufahren, legen Sie die Maus auf die Stelle, an der der Scanvorgang unterbrochen wurde.

Hinweis – Scanqualität

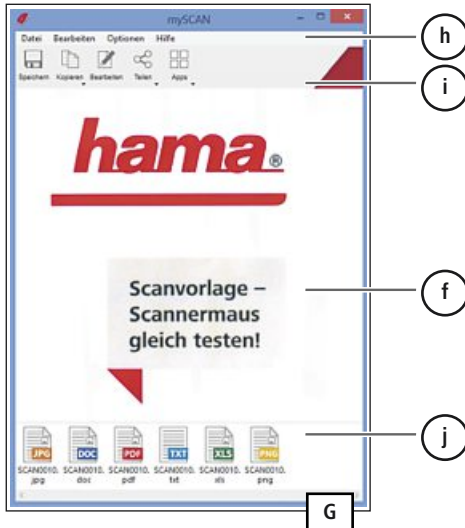
- Achten Sie beim Scannen darauf, dass das grüne Scanfenster (c) teilweise auf einem bereits gescannten Bereich (d) liegt (E).“
- Um fehlende Bereiche einzuscannen, bewegen Sie die Scannermaus zum gewünschten Bereich zurück.
- Bei verschwommenen Scans bewegen Sie die Scannermaus erneut über den entsprechenden Bereich.
- Wechselt die Rahmenfarbe des Scanfensters (c) von grün auf gelb oder rot, werden die gewünschten Bereiche möglicherweise nicht korrekt eingescannt. Bewegen Sie die Maus langsamer, bis die Rahmenfarbe wieder grün ist.
- Zum Beenden des Scanvorganges betätigen Sie erneut die Scan-Taste (4).

6.2 Bearbeiten



- Nach Beenden des Scanvorganges öffnet sich das Bearbeitungsfenster (F).
- Der gescannte Bereich (e) wird automatisch begründet und markiert.
- Bei Bedarf können Sie Änderungen am gescannten Bereich vornehmen, oder einen anderen Bereich (f) mithilfe der Markierungspunkte festlegen.
- Den ausgewählten Bereich können Sie mit den verschiedenen Bearbeitungswerkzeugen (g) (**Farbton, Sättigung, Helligkeit, Kontrast, Hintergrund, Rotieren, Radiergummi**) bearbeiten.
- Klicken Sie auf **OK**, um den markierten/ bearbeiteten Bereich weiter verwenden zu können.
- Klicken Sie auf **Abbrechen**, wenn Sie nicht weiter fortfahren wollen. Der bereits gescannte Bereich steht nicht mehr zur Verfügung.

6.3 Anwendung



- Haben Sie auf **OK** geklickt, erscheint der ausgewählte Bereich im Anwendungsfenster (G).
- Mithilfe des Anwendungsfensters (G) können Sie den markierten/ bearbeiteten Bereich (f) in anderen Programmen weiterverarbeiten, via Apps weiterverwenden, teilen, kopieren, speichern und drucken.
- Im Anwendungsfenster (G) können Sie außerdem Einstellungen ändern, Apps verwalten, Updates suchen und die Hilfe Funktion nutzen.
- Wenn Sie zum Bearbeitungsfenster zurückkehren wollen, um einen neuen Bereich zu markieren, klicken Sie in der Funktionsleiste (i) auf **Bearbeiten**. Alternativ klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Bearbeiten** und wählen Sie **Scan bearbeiten**.

Weiterverarbeitung in anderen Programmen

- Durch Doppelklick auf ein Symbol in der Anwendungsleiste (j) öffnet sich das zugehörige Programm.
- Eingescannte Bilder können als Bilddatei (.jpg/- .png-Format), sowie als PDF geöffnet werden.
- Eingescannte Texte und Tabellen können Sie zusätzlich als Text-, Word- und Excel-Datei öffnen.
- Im jeweiligen Programm können Sie Ihr eingescanntes Dokument weiterverarbeiten und speichern.

Nutzung von Apps

- Klicken Sie in der Funktionsleiste (i) auf **Apps**, und wählen Sie die von Ihnen gewünschte App. Sie können zwischen den drei Apps **Evernote**, **Google Search by Image** und **Google Translate** wählen.
- Alternativ klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Datei** und wählen Sie über **Apps** die gewünschte App aus.

Hinweis – Apps

- **Evernote:**
Mit dieser App können Sie das eingescannte Dokument in Evernote transportieren. Für die Nutzung dieser App benötigen Sie ein Evernote Konto, sowie eine aktive Internetverbindung.
- **Google Search by Image:**
Mit dieser App können Sie ähnliche oder mit Ihrem Bild in Zusammenhang stehende Bilder sowie Suchergebnisse über die Suchmaschine Google anzeigen lassen. Für die Nutzung dieser App benötigen Sie eine aktive Internetverbindung.
- **Google Translate:**
Mit dieser App können Sie Ihren eingescannten Text direkt an den kostenlosen Google Online-Übersetzungsdienst senden und in eine beliebige Sprache übersetzen lassen. Achten Sie darauf, dass der eingescannte Text nicht zu lang sein darf, um übersetzt werden zu können. Für die Nutzung dieser App benötigen Sie eine aktive Internetverbindung.

Apps verwalten

- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Optionen** und wählen Sie **Apps verwalten**, um Apps zu aktivieren/ deaktivieren.

Teilen

- Klicken Sie in der Funktionsleiste (i) auf **Teilen** und wählen Sie die von Ihnen gewünschte Anwendung. Sie können den markierten Bereich über **Facebook**, **Flickr** und **Twitter** teilen.
- Alternativ klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Datei** und wählen Sie über **Teilen** die gewünschte Anwendung aus.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Für die Funktion **Teilen** benötigen Sie einen Account bei dem jeweiligen Sozialen Netzwerk, sowie eine aktive Internetverbindung.
- Sie können den markierten Bereich auch als Bilddatei (.jpg-Format) in Ihren Emailanhang einfügen. Klicken Sie hierzu auf **Teilen** und wählen Sie Mail aus. Die Bilddatei wird in den Anhang der Email eingefügt. Beachten Sie, dass z.B. Microsoft Office als Standard Emailprogramm eingerichtet sein muss.
- Per Drag & Drop können Sie den markierten Bereich in Form anderer Dateiformate in den Emailanhang einfügen. Klicken Sie hierzu auf das jeweilige Dateiformat-Symbol in der Anwendungsleiste (j) und halten Sie die linke Maustaste (1) gedrückt. Ziehen Sie nun das Symbol in den Emailanhang und lassen Sie die linke Maustaste (1) wieder los.

Kopieren

- Klicken Sie in der Funktionsleiste (i) auf **Kopieren** und wählen Sie die von Ihnen gewünschte Option.
- Alternativ klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Bearbeiten** und wählen Sie **Bild kopieren** oder **Text kopieren**.
- Sie können den markierten Bereich als Bild oder Text in die Zwischenablage kopieren und in anderen Bild- oder Textprogrammen wieder einfügen.

Speichern

- Um den markierten Bereich direkt abzuspeichern, klicken Sie in der Funktionsleiste (i) auf **Speichern**. Es stehen Ihnen die Dateiformate .png, .jpg, .tif, .bmp, .pdf, .xls, .doc, .txt zur Verfügung.
- Alternativ klicken Sie in der Menüleiste auf **Datei** und wählen Sie **Speichern unter**.

Drucken

- Um den markierten Bereich zu drucken, klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Datei** und wählen Sie **Drucken**.

Einstellungen

- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Optionen** und wählen Sie **Einstellungen**, um Anpassungen an der Software vorzunehmen.
- Unter **Allgemein** können Sie die Sprache der Benutzeroberfläche ändern und die Scanauflösung anpassen. Niedrig entspricht 100dpi, Mittel 200dpi, Hoch 320dpi und Voll 400dpi.
- Unter **Fenstereigenschaften** können Sie die Position des Anwendungsfensters bestimmen.
- Unter **Speichern** können Sie den automatisch vergebenen Dateinamen beim Speichern neu definieren und die Qualität des abgespeicherten Dateiformates jpg ändern.
- Unter **Texterkennung** können Sie die zu erkennende Sprache auswählen. Sie können bis zu drei Sprachen gleichzeitig festlegen.
- Unter **Proxy Einstellungen** können Sie diese manuell bestimmen.
- Unter **Fortgeschritten** können Sie weitere Änderungen vornehmen. Beachten Sie, dass bei Änderungen die Anwendung instabil sein kann.

Updates

- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Optionen**, und wählen Sie **Einstellungen** und **Updates**, um Software-Updates individuell festzulegen.
- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Optionen** und wählen Sie **Nach Updates suchen**, um eine manuelle Update-Suche zu starten.

Hilfe

- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Hilfe** und wählen Sie **Online-Hilfe**, um Informationen über das Produkt zu erhalten. Sie werden auf die Website von Hama weitergeleitet. Geben Sie im Suchfenster die Artikelnummer ein. Sie erhalten alle online verfügbaren Informationen.
- Bei Funktionsstörungen klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Hilfe** und wählen Sie **Feedback senden**.
- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Hilfe** und wählen Sie **Über**, um Informationen über Software-Version zu erhalten.
- Beachten Sie hierzu auch Abschnitt **9. Support-informationen** dieser Bedienungsanleitung.

Anwendung schließen und beenden

- Wenn Sie das Anwendungsfenster schließen, ist die Anwendung weiter aktiv. Das Softwarelogo ist in der Taskleiste sichtbar.
- Drücken Sie die Scan-Taste (4), um einen neuen Scanvorgang zu starten.
- Klicken Sie in der Menüleiste (h) auf **Datei** und **Beenden**, um die Anwendung zu beenden. Die Anwendung ist nicht mehr aktiv und das Softwarelogo in der Taskleiste ist nicht mehr sichtbar.
- Um einen erneuten Scanvorgang starten zu können, öffnen Sie die Software über das entsprechende Desktop-Logo oder über die Programmstruktur Ihres Computers. Es öffnet sich das Anwendungsfenster (G). Starten Sie den Scanvorgang wie in Abschnitt **6.1. Scannen** beschrieben.



Warnung

Achten Sie bei Arbeiten an Bildschirmarbeitsplätzen zur Vermeidung von Überbelastungen der Handgelenke (RSI Syndrom = Repetitive Strain Injury) auf eine ergonomisch gute Haltung sowie ausreichende Bewegungspausen



Hinweis

- Die Maus funktioniert nicht auf Glasoberflächen. Verwenden Sie eine geeignete, ebene und rutschfeste Unterlage.
- Sofern nicht vorhanden, empfehlen wir eine separat erhältliche, ergonomische Mausmatte sowie eine ebenso separat erhältliche, ergonomische Handballenauflage. Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter www.hama.com.

7. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Halten Sie das Scanfenster gründlich frei von Staub, Fingerabdrücken und Fettrückständen.

8. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

10. Technische Daten

Maße (L x B x H):	11,40 x 6,15 x 3,65 cm
Sensor	Laser Klasse 1
Empfindlichkeit	1200 dpi
Anzahl Maustasten	4 Tasten inkl. Scroll-Rad
Anschluss	USB 2.0
Verbindung	Kabel
Kabellänge	150 cm
Scanauflösung	100 / 200 / 320 / 400 dpi

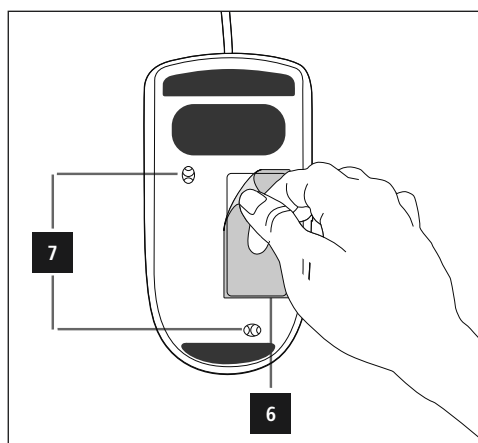
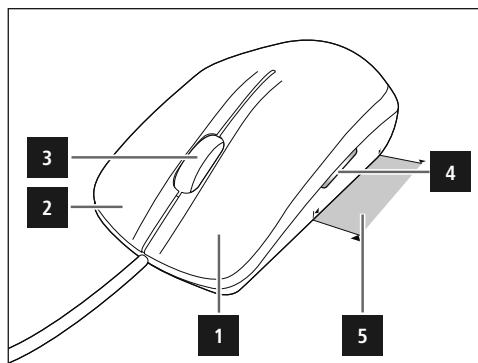
11. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Éléments de commande et d'affichage

1. Touche gauche de la souris
2. Touche droite de la souris
3. Molette
4. Touche de numérisation (Scan) à LED rouge
5. Zone de numérisation
6. Fenêtre de numérisation à film de protection (à retirer)
7. Capteurs laser

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes et conserver ce mode d'emploi à portée de main pour toute consultation ultérieure. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenuto della confezione

- Souris scanner de Hama
- CD-ROM
- Guide de démarrage rapide
- Prospectus avec hyperlien et coordonnées

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.



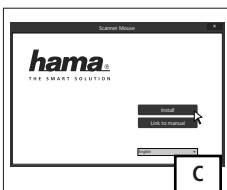
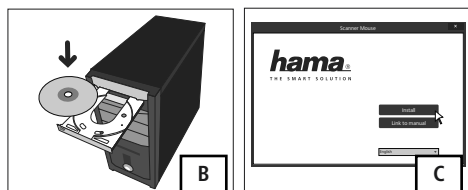
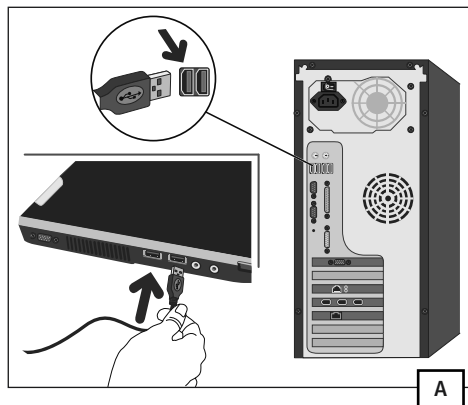
Avertissement concernant la classe laser 1

Ne regardez en aucun cas directement vers le rayon laser. Ne regardez pas directement le rayon laser à l'aide d'instruments optiques.

4. Configuration système requise

- Système d'exploitation : Windows Vista, XP, 7 ou 8, 8.1 ; Mac OS X 10.6 ou versions ultérieures
- Processeur : Intel® Core™ Duo 1,2 GHz ou AMD Athlon™ 64 X2, 1,7 GHz ou supérieur
- Mémoire vive : 2 Go RAM
- Disque dur : 1 Go d'espace disponible
- Carte graphique : NVIDIA® GeForce® 8400 GS de 128 Mo ou ATI Radeon™ X1300 de 128 Mo ou 384 Mo Intel GMA X3000 ou supérieur
- Connexion USB 2.0
- Lecteur de CD ROM

5. Mise en service



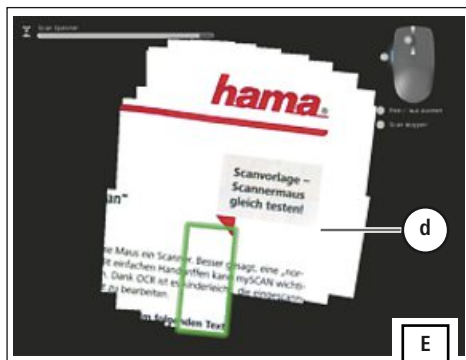
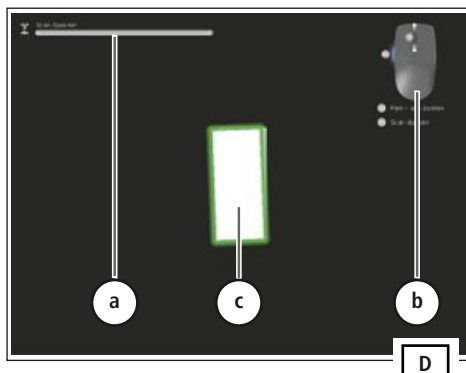
- Insérez la fiche mâle USB de la Souris scanner dans un port USB libre de votre ordinateur (A).
- Insérez le CD-ROM fourni dans votre lecteur (B). Le CD-ROM démarre automatiquement.
- Lancez l'installation en exécutant le fichier setup.exe. Cette procédure peut durer quelques secondes. Suivez les consignes du programme d'installation (C).
- Une fois l'installation terminée, retirez le CD-ROM de votre lecteur. Conservez le CD-ROM dans un endroit sûr.

Remarque

- Vous pouvez également télécharger le fichier d'installation sur www.hama.com/travel-scannermouse dans le cas où votre ordinateur ne dispose pas de lecteur optique.
- L'onglet Pilote vous permet de sélectionner directement le pilote approprié. Téléchargez ce pilote.
- Sauvegardez le fichier d'installation.
- Lancez le logiciel d'installation en double-cliquant sur setup.exe.
- Suivez les consignes du programme d'installation.

6. Fonctionnement

6.1 Numérisation



- Retirez le film de protection (6) placé sur la face inférieure de la souris
- Placez la Souris scanner sur la zone que vous désirez numériser, puis appuyez sur la touche de numérisation (4) afin de démarrer le mode de numérisation.
- Une écran noir apparaît (D). La fenêtre verte de numérisation (c) indique la zone que vous venez de numériser. Le mode de numérisation est décrit dans le coin supérieur droit (b). La barre gauche (a) indique la mémoire de numérisation disponible. Le cycle de numérisation se termine automatiquement en cas de mémoire pleine.

Remarque

- L'espace mémoire disponible dépend de la puissance de votre ordinateur. Vous pouvez augmenter l'espace en diminuant la résolution de numérisation au point Paramètres.
- Placez votre Souris scanner dans la zone que vous désirez numériser.
- Les zones que vous numérisez apparaissent à l'écran.

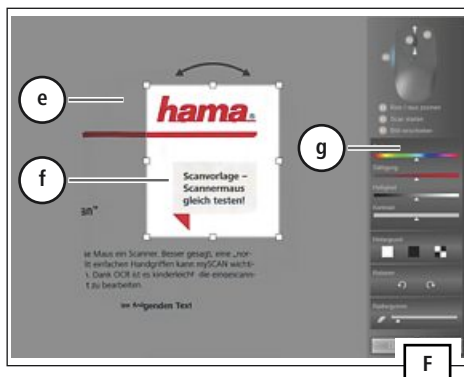
Remarque concernant une interruption de numérisation

- Faites attention à ne pas soulever votre Souris scanner pendant la numérisation. Le cycle de numérisations s'interrompt automatiquement dès que vous soulevez la souris.
- Pour reprendre la numérisation, remplacez la souris à l'endroit où le cycle de numérisation a été interrompu.

Remarque concernant la qualité de numérisation

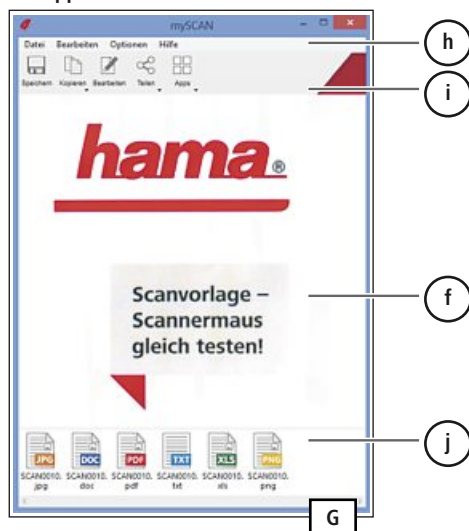
- Pendant la numérisation, faites attention à ce que la fenêtre verte de numérisation (c) soit partiellement sur une zone déjà numérisée (d) (E).
- Pour numériser des zones manquantes, remplacez la Souris scanner sur la zone concernée.
- En présence de zones numérisées floues, remplacez également la Souris scanner sur la/les zone(s) concernée.
- Un changement de couleur du cadre de la fenêtre de numérisation (c) de vert à jaune ou rouge indique que les zones numérisées n'ont éventuellement pas été numérisés correctement. Déplacez la souris lentement jusqu'à ce que le cadre redevienne vert.
- Pour terminer la numérisation, appuyez une nouvelle fois sur la touche de numérisation (4).

6.2 Édition



- Une fenêtre d'édition (F) apparaît à l'écran à la fin d'un cycle de numérisation.
- La zone numérisée (e) sera automatiquement rectifiée et sélectionnée.
- Si besoin est, vous pourrez modifier la zone numérisée ou définir une autre zone (f) à l'aide des points de sélection.
- Vous pourrez ainsi modifier la zone sélectionnée à l'aide des outils d'édition (g) (**couleur, saturation, luminosité, contraste, arrière-fond, rotation, gomme**).
- Cliquez sur **OK** afin d'utiliser la zone sélectionnée / éditée.
- Cliquez sur **Interrompre** dans le cas où vous ne désirez pas continuer l'édition. La zone déjà numérisée ne sera plus disponible.

6.3 Application



- La zone sélectionnée apparaît dans la fenêtre d'application (G) dès que vous cliquez sur OK.
- La fenêtre d'application (G) vous permet d'éditer la zone sélectionnée / éditée (f) dans d'autres logiciels, de l'utiliser, la partager, la copier, la sauvegarder et l'imprimer à l'aide d'applications.
- La fenêtre d'application (G) vous permet également de modifier des paramètres, de gérer des applications, rechercher des mises à jour et utiliser la fonction d'aide.
- Pour retourner à la fenêtre d'édition, afin de sélectionner, par exemple, une nouvelle zone, cliquez sur Édition dans la barre de fonction (i). Vous pouvez également cliquer sur Édition dans la barre de menu, puis sélectionner Éditer la numérisation.

Édition dans d'autres logiciels

- Double-cliquez sur une icône de la barre d'application (j) afin d'ouvrir le logiciel concerné.
- Vous pourrez ouvrir les images numérisées dans un fichier image (.jpg / .png), ainsi qu'au format PDF.
- Les textes et tableaux numérisés peuvent également être ouverts en tant que fichier texte, Word et Excel.
- Vous pourrez éditer et sauvegarder les documents numérisés dans le logiciel concerné.

Utilisation d'applications

- Cliquez, dans la barre de fonctions (i), sur Applications, puis sélectionnez l'application que vous désirez utiliser. Trois applications, Evernote, Google Search by Image et Google Translate, sont disponibles.
- Vous pouvez également cliquer sur Fichier dans la barre de menu (h), puis sélectionner l'application que vous désirez utiliser à l'aide de l'option Applications.



Remarque concernant les applications

- **Evernote :**
Cette application vous permet de transférer le document numérisé dans Evernote. Vous aurez besoin d'un compte Evernote ainsi que d'une connexion internet pour pouvoir utiliser cette application.
- **Google Search by Image :**
Cette application vous permet d'afficher des images semblables aux images que vous avez numérisées, ou ayant un rapport avec ces dernières, ou encore utiliser le moteur de recherche Google pour trouver des images similaires. Vous aurez besoin d'une connexion internet active pour pouvoir utiliser cette application.
- **Google Translate :**
Cette application vous permet d'envoyer directement et gratuitement un texte numérisé au service de traduction en ligne de Google et de le faire traduire dans la langue désirée. Faites attention à ce que le texte numérisé ne soit pas trop long pour pouvoir être traduit. L'utilisation de cette application requiert une connexion internet active.

Gestion des applications

- Pour activer / désactiver une application, cliquez sur Options dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option Gestion des applications.

Partager

- Cliquez sur **Partager** dans la barre de fonctions (i), puis sélectionnez l'application concernée. Vous pouvez partager la zone sélectionnée via **Facebook**, **Flickr** et **Twitter**.
- Vous pouvez également cliquer sur **Fichier** dans la barre de menu (h), puis sélectionner l'application que vous désirez utiliser à l'aide de l'option **Partager**.
- Suivez les instructions apparaissant sur votre écran.
- Vous aurez besoin d'un compte auprès du réseau social concerné ainsi que d'une connexion internet active pour pouvoir utiliser la fonction **Partager**.
- Vous pouvez également ajouter la zone numérisée à un e-mail en tant que fichier image (format .jpg). - Pour ajouter un tel élément à un e-mail, cliquez sur Partager, puis sélectionner un e-mail. Le fichier image sera ajouté à l'e-mail. Veuillez noter que Microsoft Office, par exemple, doit avoir été configuré en tant que programme d'e-mail standard.
- Vous pouvez également utiliser la fonction glisser-déposer afin d'ajouter la zone sélectionnée à un e-mail sous la forme d'un autre format de fichier. Pour ajouter un tel élément, cliquez sur l'icône du format de fichier concerné dans la barre d'applications (j), puis maintenez la touche gauche de votre souris (1) enfoncée ; faites glisser l'icône dans la pièce jointe de l'e-mail, puis relâchez la touche (1).

Copie

- Cliquez sur **Copier** dans la barre de fonctions (i), puis sélectionnez l'option que vous désirez utiliser.
- Vous pouvez également cliquer sur **Édition** dans la barre de menu (h), puis sélectionner Copier l'image ou **Copier le texte**.
- Vous pouvez copier la zone numérisée en tant qu'image ou texte dans le presse-papier, puis l'ajouter à un autre logiciel de traitement d'image ou de texte.

Sauvegarde

- Cliquez sur **Sauvegarde** dans la barre de fonctions (i) afin de sauvegarder directement la zone numérisée. Les formats de **fichier** .png, .jpg, .tif, .bmp, .pdf, .xls, .doc, .txt sont disponibles lors de la sauvegarde.
- Vous pouvez également cliquer sur Fichier dans la barre de menu, puis sélectionner **Enregistrer sous...**

Imprimer

- Cliquez sur **Fichier** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez **Imprimer** afin d'imprimer la zone numérisée.

Paramètres

- Pour apporter des modifications au logiciel, cliquez sur **Options** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option Paramètres.
- Vous pouvez modifier la langue de l'interface et adapter la résolution de numérisation sous Informations générales. Résolutions disponibles : basse - 100 dpi, moyenne - 200 dpi, haute - 320 dpi et pleine - 400 dpi.
- Vous pouvez définir la position de la fenêtre d'application sous Propriétés de la fenêtre.
- Vous pouvez redéfinir le nom de fichier attribué automatiquement lors de la sauvegarde ainsi que la qualité du format de fichier jpg sauvegardé sous Sauvegarde.
- Vous pouvez sélectionner la langue que vous désirez être reconnue sous Reconnaissance de la langue. Vous pouvez définir un maximum de trois langues.
- Vous pouvez définir manuellement les proxys sous Paramètres proxy.
- Vous pouvez effectuer d'autres modifications sous Avancés. Veuillez noter que les modifications ont tendance à rendre l'application instable.

Mises à jour

- Pour paramétrer individuellement les mises à jour du logiciel, cliquez sur **Options** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option **Paramètres et Mises à jour**.
- Pour lancer une recherche manuelle de mises à jour, cliquez sur **Options** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option **Recherche de mises à jour**.

Aide

- Pour obtenir des informations sur le produit, cliquez sur **Aide** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option **Aide en ligne**. Vous serez transféré automatiquement vers le site web de Hama. Saisissez le numéro de votre article dans la fenêtre de recherche. Vous recevrez toutes les informations disponibles en ligne.
- En cas de mauvais fonctionnement, vous pouvez cliquer sur **Aide** dans la barre de menu (h), puis sélectionner Envoyer un commentaire.
- Pour obtenir des informations sur la version logicielle du produit, cliquez sur **Aide** dans la barre de menu (h), puis sélectionnez l'option **À propos**.
- Veuillez également noter les informations du chapitre 9 **Informations - assistance** de ce mode d'emploi.

Fermer et quitter l'application

- L'application reste active lorsque vous fermez la fenêtre. L'icône du logiciel est toujours visible dans la barre des tâches.
- Appuyez sur la touche de numérisation (4) afin de lancer un cycle de numérisation.
- Cliquez sur **Fichier** et **Quitter** la barre de menu (h) afin de quitter l'application. L'application n'est plus active et l'icône du logiciel disparaît de la barre des tâches.
- Pour lancer une nouvelle numérisation, ouvrez le logiciel à l'aide de l'icône placé sur votre bureau ou à l'aide de la structure logicielle de votre ordinateur. Une nouvelle fenêtre d'application (G) apparaît à l'écran. Lancez le cycle de numérisation comme décrit au chapitre **6.1. Numérisation**.



Avertissement

Veillez à adopter une position ergonomique et à faire suffisamment de pauses lors de votre travail devant un écran informatique afin d'éviter toute tension au niveau des poignets (microtraumatismes répétés (MTR) / « Repetitive Strain Injury (RSI) »).



Remarque

- La souris ne fonctionne pas sur les surfaces en verre. Utilisez une surface plane, adaptée et antidérapante.
- Nous vous recommandons d'utiliser un tapis de souris ergonomique, disponible séparément, ainsi qu'un repose-poignet ergonomique, également disponible séparément. L'entreprise Hama propose une gamme de produits sur www.hama.com.

7. Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon non pelucheux légèrement humide et n'utilisez pas de nettoyeurs agressifs.
- Maintenez la fenêtre de numérisation exempte de poussière, de traces de doigts et de résidus gras.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

10. Caractéristiques techniques

Dimensions (L x l x H) :	11,40 x 6,15 x 3,65 cm
Capteur	Laser Klasse 1
Sensibilité	1200 dpi
Nombre de touches de souris	4 Tasten inkl. Scroll-Rad
Branchement	USB 2.0
Connexion	Kabel
Longueur du câble	150 cm
Résolution de numérisation	100 / 200 / 320 /400 dpi

11. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

hama®

**Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.